

ausstellung	
künstler: orte	6
akademie der künste am pariser platz	8
akademie der künste am hanseatenweg	9
ehemalige polnische botschaft	10
allianzgebäude am kurfürstendamm	12
weitere orte	12
allianzgebäude am ostbahnhof / laboratorium	15
tesla mit sonambiente	18
weitere kooperationen	20
programm	
live: eröffnungen / performances	22
public viewing world cup sound art lounge	26
diskurs: tesla salon mit sonambiente	29
on line: netzmusik	30
filmreihe: klangstakkato & bilderflut II	31
impresum / veranstaltungsorte / partner	34
eintrittspreise / kontakt	40

sonambiente berlin 2006 bietet den vielen verschiedenen spielarten der klangkunst nach 1996 zum zweiten mal eine plattform. das **festival für hören und sehen** verbindet musik, bildende kunst, medienkunst, performance und film. im zentrum steht die **sonambiente_ausstellung**, die an fünf zentralen orten und einer reihe weiterer schauplätze arbeiten von über 50 international renommierten künstlerinnen und künstlern sowie im **sonambiente_laboratorium** von 20 jungen talenten aus künstlerischen hochschulen zeigt. zusammen mit **sonambiente_live** mit performances und konzerten im haus der berliner festspiele, in der volksbühne und aktionen im öffentlichen stadtraum spannt **sonambiente berlin 2006** ein dichtes netz von veranstaltungen über die mitte berlins. viele der künstlerischen arbeiten entstehen speziell für die einzelnen ausstellungsorte. sie erzeugen interessante wechselwirkungen mit vorgefundenen räumen, interagieren mit situationen und spielen zuweilen mit dem städtischen leben. **sonambiente_diskurs** mit theoretischen debatten im tesla salon und die **sonambiente_filmreihe** im filmkunsthaus babylon ergänzen das programm. die **sonambiente_website** stellt netzspezifische projekte vor und dokumentiert das festival. das 408 seiten starke **sonambiente_katalogbuch** enthält neben der vorstellung der beteiligten künstler und ihrer projekte einen umfangreichen wissenschaftlichen teil mit 25 originalbeiträgen zu theoretischen fragen akustischer kunst.

sonambiente interpretiert die stadt als reales klangkunstwerk. das kunsterlebnis wird den menschen gleichsam als stadterlebnis vermittelt und umgekehrt. mit künstlerischen setzungen an originalschauplätzen und »gefundenen orten« im zentralen stadtraum berlins sucht das festival auch eine kritische reflexion der stadtentwicklung. mit voller absicht ist **sonambiente** in zeitlicher ummantelung der fußball-weltmeisterschaft platziert. die akustischen rituale massenhafter fußballeidenschaft verleihen der stadt als klangkunstwerk eine besondere färbung. einige künstler nehmen den doppelpass zwischen fußball und kunst spielerisch auf. außerdem lädt das festival in das haus der berliner festspiele zur **sonambiente_public viewing world cup sound art lounge** ein, wo sämtliche fußballspiele in künstlerischer umrahmung und bearbeitung live übertragen werden. berlin als eines der international wichtigsten zentren für klangkunst war 1996 zum ersten mal austragungsort von **sonambiente**, als die akademie der künste im rah-

men ihrer 300-jahrfeier das festival mit großem erfolg durchführte. durch die gemeinsame trägerschaft von akademie der künste und berliner festspiele bei **sonambiente berlin 2006** lebt eine historisch bewährte partnerschaft wieder auf, die mit der realisation der für die grenzüberschreitenden künste wegweisenden ausstellung **für augen und ohren** von rené block und nele hertling im jahr 1980 schon einmal für furore gesorgt hat.

allen mitwirkenden künstlern, den unterstützern, kooperierenden und fördernden institutionen, allen mitarbeitern und helfern sei herzlich für ihr engagement gedankt. besonders gebührt dieser dank dem hauptstadtkulturfonds, aus dessen mitteln das vorhaben ermöglicht wird, und der polnischen botschaft in berlin, die zum abschluss des deutsch-polnischen kulturjahres ihre ehemaligen botschaftsräume unter den linden zugänglich macht. wir freuen uns auf viele offene augen und ohren!

matthias osterwold und georg weckwerth

sonambiente berlin 2006 offers a platform to the many different modes of sound art for the second time since 1996. the **festival for hearing and seeing** combines music, visual art, media art, performance and film. at centre stage is the **sonambiente_exhibition**, which shows the works of more than 50 internationally renowned artists at five central locations and a series of other venues, along with works by 20 up-and-coming art school talents in the **sonambiente_laboratorium**. together with the **sonambiente_live** performances and concerts at the haus der berliner festspiele and the volksbühne, and actions in the public urban arena, **sonambiente berlin 2006** activates a dense network of events around the centre of berlin. many of its art works are being created especially for their sites. they generate intriguing interactions with pre-existing spaces and situations and occasionally play their own games with urban life. **sonambiente_discourse** with theoretical debate at tesla salon and the **sonambiente_filmseries** at film-

kunsthaut babylon round out the programme. the [sonambiente_website](#) presents net-specific projects and documents the festival. the 408-page [sonambiente_catalogue](#) provides an introduction to the participating artists and their projects, and also contains an expert discussion of the field, with 25 original contributions on the theoretical issues in acoustic art.

[sonambiente](#) interprets the city as an actual work of sound art. art experience is conveyed as urban experience, and vice versa. with art positioned at original show-places and »found locations« throughout the centre of berlin, the festival also pursues critical reflection on urban development. [sonambiente](#) has been intentionally timed around the football world cup, when the acoustic rituals of massive passions for football will lend a special tone to the city as sound art. picking up on this, some of the artists execute a playful double pass between football and art. in addition, the festival extends an invitation to the [sonambiente_public viewing world cup sound art lounge](#) in the haus der berliner festspiele, where all the football matches will be screened live and given full artistic treatment. berlin, one of the most important international centres for sound art, was the venue for [sonambiente](#) in 1996, when the festival was first realised with great success as part of the tercentenary celebration of the akademie der künste. under the joint auspices of the akademie der künste and the berliner festspiele, [sonambiente berlin 2006](#) revives the historic time-honoured partnership that already created a sensation back in 1980 with [for eyes and ears](#), an exhibition by rené block and nele hertling that was pioneering for the interdisciplinary arts.

our sincere thanks go to all participating artists, our backers, the cooperating and sponsoring institutions, and to all co-workers and helpers for their commitment. special thanks are owed to the hauptstadtkulturfonds, which made this project possible, and to the polish embassy in berlin, which has granted access to its former embassy quarters on unter den linden as the german-polish culture year draws to a close. we look forward to many open eyes and ears!

matthias osterwold and georg weckwerth

künstler: orte

adel abdessemed / silvia ocougne **kinderplansche** am nordbahnhof
dave allen **akademie der künste** hanseatenweg
alfred behrens **dresdner bank** pariser platz
maria blondeel **akademie der künste** pariser platz + hanseatenweg
reinhard blum / uwe bressnik **akademie der künste** pariser platz
jens brand **ehemalige polnische botschaft** unter den linden
candice breitz **akademie der künste** hanseatenweg
building transmissions & douglas park **daadgalerie** zimmerstraße
/ **akademie der künste** pariser platz
janet cardiff / george bures miller **akademie der künste** pariser platz
nicolas collins **ehemalige polnische botschaft** unter den linden
alvin curran **akademie der künste** hanseatenweg
joanna dudley **ehemalige polnische botschaft** unter den linden
[dyˈna:mo] **bahnhof potsdamer platz** nordpavillon
ulrich eller **allianzgebäude** ostbahnhof
david first **filmkunsthaus babylon** rosa-luxemburg-straße
nina fischer / maroan el sani & robert lippok **volksbühne** rosa-luxemburg-platz
terry fox **ehemalige polnische botschaft** unter den linden
bernhard gál **galerie der österreichischen botschaft** staufenbergstraße
seppo gründler **akademie der künste** pariser platz
gut & rist aka gitarist^[gudrun gut/pipiloti rist] **ehem. polnische botschaft** unter den linden
carl michael von hausswloff & freq_out orchestra
sockelgewölbe schlossplatz / **haus der berliner festspiele** schaperstraße
susan hillier **akademie der künste** hanseatenweg
robert jacobson **akademie der künste** hanseatenweg
rolf julius **akademie der künste** pariser platz
georg klein / steffi weismann **schlossbrücke** schlossplatz
katja kölle **akademie der künste** pariser platz
christina kubisch **eiche am ehemaligen nationaldenkmal** schlossplatz
hans peter kuhn **akademie der künste** pariser platz
tilman küntzel **akademie der künste** pariser platz
kalle laar **haus der berliner festspiele** schaperstraße
donatella landi **akademie der künste** hanseatenweg
bernhard leitner **akademie der künste** pariser platz
/ **allianzgebäude** kurfürstendamm

aernout mik **allianzgebäude** kurfürstendamm
robin minard **ehemalige polnische botschaft** unter den linden
ricardo miranda zúñiga **tesla** im podewils'schen palais
/ **alexanderplatz** und auf **radioeinszueins** [ukw 95,2]
helen mirra **u-bahnhof klosterstraße**
michael muschner **st. marienkirche** alexanderplatz
carsten nicolai **tesla** im podewils'schen palais
andreas oldörp **kirche st. johannes-evangelist** auguststraße
finnbogi pétursson **gelbe musik** schaperstraße
werner reiterer **akademie der künste** pariser platz
robin rimbaud aka scanner **filmkunsthaus babylon**
julian rosefeldt **akademie der künste** hanseatenweg
klara schilliger / valerian maly **haus der berliner festspiele**
society of algorithm [guy van belle / akihiro kubota] **www.sonambiente.net**
jan-peter e.r. sonntag **akademie der künste** pariser platz
tamtam [sam auinger / hannes strobl] **ruine der franziskanerkirche** klosterstraße
ana torfs **www.sonambiente.net / filmkunsthaus babylon** rosa-luxemburg-straße
edwin van der heide **tesla** im podewils'schen palais
maurice van tellingen **akademie der künste** pariser platz
stephen vitiello **ehemalige polnische botschaft** unter den linden
kris vleeschouwer **akademie der künste** pariser platz
heinz weber **allianzgebäude** kurfürstendamm
achim wollscheid **ehemalige polnische botschaft** unter den linden
miki yui **singuhr — hœrgalerie in parochial** klosterstraße
artur źmijewski **ehemalige polnische botschaft** unter den linden

laboratorium **allianzgebäude** ostbahnhof
martin bellardi / anne delakowitz / oliver bokan / nathan butler / marlies fuchs / annabella supper / michael graeve / marcus michael käubler / young-sup kim / satoshi morita / iris rennet / oliver friedli / denise ritter / stefan roigk / marcel sägesser / martin schöne / sigtryggur berg sigmarsson / son:da [metka golec / miha horvat] / dan st. clair / philipp stadler / lara stanic / stefan zintel

public viewing world cup sound art lounge **haus der berliner festspiele**
filmreihe **filmkunsthaus babylon** rosa-luxemburg-straße
notationen archiv i klasse systemdesign der hgb leipzig **tesla** im podewils'schen palais
a space without sound art **schornstein** am alten pumpwerk radialsystem v

parcours: ausstellung

2.6.–16.7.
di–so 11–20h
+ mo 5.6.

akademie der künste am pariser platz
pariser platz 4 **eröffnung: do 1.6. 18h**

foyer

reinhard blum / uwe bressnik [A] — *große freiheit* 2003/2006
ein transportvehikel der 70er jahre erfüllt alle kriterien einer klassischen skulptur und behandelt gleichzeitig mythen wie freiheit, flower-power und sex & drugs & rock'n'roll.

foyer

jan-peter e.r. sonntag [D] — *n modern minimal disco* 1996–2006
der auf einem sockel wie ausgestellt wirkende besucher taucht mittels spezialkopfhörer in einen sich endlos beschleunigenden, paradoxen akustischen raum ein.

atrium

werner reiterer [A] — *death's voice breathing* 2006
eingeschlossen in einem herabhängenden plastiksack schnappt ein lautsprecher schwer atmend nach luft.

ihne-turm

maurice van telligen [NL] — *miniatur-interieurs* 2000–2006
filigrane reliefs zeigen raumsituationen, versehen mit dazu passenden sounds.

vorhalle

kris vleeschouwer [B] — *glass works* 2005
aus einem großen lagerregal im museum stürzen gläser immer dann, wenn menschen in der stadt flaschen in einen bestimmten glascontainer werfen.

saal 1

tilman küntzel [D] — *maßnahmen zur instandhaltung des klangkörpers fan* 2006
und: alle wm-spiele im o-ton — zu hören durch 64 original adidas-teamgeist-bälle.

saal 2

bernhard leitner [A] — *serpentina II* 2006
eine im raum hängende schlauch-skulptur überwältigt durch ihre skulpturale und akustische dimension.

saal 3

seppo gründler [A] — *minimundus* 2004
meilensteine der medien- und klangkunst als voll funktionsfähige miniaturen. eine begegnung mit cage, paik, reich und neuhaus in einem raum.

saal 4

janet cardiff / george bures miller [CDN] — *opera for a small room* 2005
»r. dennehy verbrachte den großteil seines lebens in salmon arm, kanada. wir wissen nicht sehr viel über ihn. wir wissen, dass er irgendwann opernplatten sammelte.«

bilderkeller

rolf julius [D] — *bewegung, oder wie klänge verschwinden* 2006
»mir würde gefallen, wenn es in diesen räumen still wird, akustisch oder visuell still.«

blackbox / ebene -1

hans peter kuhn [D] — *labyrinth [meikyū 2]* 2006
klang-licht-feld aus 60 am boden liegenden lautsprechern und neonstäben.

brücke

katja kölle [D] — *passaggio - staccato* 2006
eine klingende bodeninstallation aus hunderten von kleinen sperrholzplatten. und etwas immaterielles zum riechen.

brücke

maria blondeel [B] — *sunlight [for sound pillows]* 2004/2006
klingende kopfkissen auf luxuriösen mies-van-der-rohe-liegen laden zum relaxen und hören ein.

2.6.–16.7.
di–so 11–20h
+ mo 5.6.

akademie der künste am hanseatenweg
hanseatenweg 10 **eröffnung: do 1.6. 18h**

foyer

dave allen [GB] — *everything starts on a, everything ends on b* 2006
partitur für eine neue plattenspielerarbeit/komposition.

unter der treppe

dave allen [GB] — *all that is not the beatles, and therefore not abbey road* 2001
abspielbare schallplatten-negativ-abgüsse des »white album« von the beatles als metaphorische reflexion auf den zweifelhaften ruhm des albums und kommentar zu original und remix.

rosengarten

susan hillier [USA] — *what every gardener knows* 2003
ein elektronisches carillon mit musik von susan hillier, basierend auf mendels vererbungstheorie, erklingt weithin hörbar zu jeder vollen, halben und viertel stunde.

I. stock, foyer

donatella landi [IT] — *plan de poche* 2004
die pariser metro wird zu einer auf achtzehn cd's gespeicherten klanglandschaft.

I. stock, foyer

maria blondeel [B] — *sunlight [for sound pillows]* 2004/2006
klingende kopfkissen auf luxuriösen mies-van-der-rohe-liegen laden zum relaxen und hören ein.

saal 1

candice breitz [ZA] — *legend [a portrait of bob marley]* 2005
30 jamaikanerinnen und jamaikaner singen alle songs aus bob marleys legendärer hit-compilation »legend« und bilden einen faszinierenden vielstimmigen chor.

saal 2

julian rosefeldt [D] — *the soundmaker / trilogy of failure [part 1]* 2004
vielschichtig und mit satirischem witz belebt die dreikanalige filminstallation die existenzialistische auslegung der sisyphosmetapher wieder und reflektiert das eigene medium.

saal 3

robert jacobson [D] — *skulpturelles theater nr. 4* [uraufführung]
raumkomposition für ein ensemble aus 6–7 kinetischen klang-video-skulpturen.

skulpturengarten

alvin curran [D] — *gardening with john* 2005
ein kleines gartenhäuschen wird zur gedenkhitte für john cage.

ehemalige polnische botschaft
unter den linden 72–74 **eröffnung:** do 16. 18h

foyer

gut & rist aka gitarist [gudrun gut/pipilotti rist] [D/CH] — *celle zu zweit selbst* 2006
»der ohrenschmelz flüstert: gudrun, komm in die stube hoch, meine liebe.«

clubraum

jens brand [D] — *gpod* 2006
neben seinem schon legendären »gplayer 4« stellt der künstler mit dem »gpod« die neueste technische innovation aus dem hause brand vor.

raum 1

nicolas collins [USA] — *daguerreotypes [für wiederbelebte lcd displays]* 2006
szenen aus der welt des sports werden in animierte digitale daguerreotypen überführt. zweiteilige circuit-installation zum sehen und hören.

raum 2

robin minard [CDN] — *a voir en silence* [in stille anzuschauen] 2006
nach *a lire en silence* [in stille zu lesen] realisiert robin minard nun eine künstler-edition aus handgemachtem papier, piezo-lautsprechern, einer audio-cd und einer präsentationskiste.

raum 3

stephen vitiello [USA] — *moving together ... [sculpture center variation]* 2005
acht in einer sinuskurve von der decke herabhängende lautsprecher sind stumm, obwohl sich ihre membranen rhythmisch bewegen.

I. stock, foyer

achim wollscheid [D] — *inlet outlet* 2006
automatisch auf und zu gehende fenster formen den stadtklang unter den linden zu einer auf den raum bezogenen komposition.

I. stock, kleiner raum

terry fox [USA] — *labyrinth of the inner ear* 2006
fox begleitet den blinden autor siegfried saerberg bei seiner erkundung der näheren umgebung der polnischen botschaft. das klopfen des blindenstocks wird zur konstante in der aufnahme.

I. stock, festsaal

joanna dudley [AUS] — *tom's song* 2006
eine wie vergessen wirkende, überdimensional große box mit möbeln, zeitung und akten führt ihr akustisches eigenleben und erzählt uns von tom.

I. stock, festsaal

artur źmijewski [PL] — *unser gesangbuch / our songbook* 2003
protagonistinnen in źmijewski video sind polnische juden, die während oder nach dem 2. weltkrieg nach israel ausgewandert sind. der künstler bat frauen und männer, lieder aus ihrer kinder- und jugendzeit auf polnisch zu singen.

2.6.–16.7.
di–so 11–20h
+ mo 5.6.

2.6.–16.7.
di–so 15–20h
+ mo 5.6.

allianzgebäude am kurfürstendam

joachimstaler str.10–15 **eröffnung: do 1.6. 18h**

treppenhau

die installation im treppenhau ist von 11–20h begehbar.

bernhard leitner [A] — *kaskade* 2006

aus parabolshalen werden eng gebündelte klangstrahlen auf abgehängte plexi-glasflächen projiziert und von diesen vom treppenlauf und auf die treppenhau-wände des beeindruckenden 50er-jahre-baudenkmal reflektiert.

4. etage

heinz weber [D] — *ikarus a4* 2006

eine versuchsordnung, raum und material [hier: lautsprecher] als klang gestal-tende parameter in ein musikalisches ereignis zu integrieren.

2. etage, seitenflügel

aernout mik [NL] — *3 laughing and 4 crying* 1998

trotz des explizit auf klang verweisenden titels verblüfft in dieser videoinstallation die vollkommene abwesenheit von klang.

2.6.–16.7.
durchgehend

bahnhof potsdamer platz

eröffnung: do 1.6. 18h

nordpavillon

[dy'na:mo] [A] — *<movinglightfield>* 2006

raumgreifende licht-klang-installation im gläsernen stationsgebäude. kooperation mit der deutschen bahn ag

2.6.–16.7.
bei tageslicht

eiche am ehemaligen nationaldenkmal

eröffnung: do 1.6. 18h

vis-à-vis dem ehemaligen staatsratsgebäude am schlossplatz

christina kubisch [D] — *the royal tree* 2006

eine große eiche, der einzige alte baum in der umgebung, wird mit 14 bronzefar-benen hochtönern geschmückt, deren klänge — von solarzellen gesteuert — den rhythmus der natur widerspiegeln. kooperation mit berliner schlossfreiheit e.v.

2.6.–16.7.
di–so 15–20h
+ mo 5.6.

sockelgewölbe des ehemaligen
nationaldenkmals

eröffnung: do 1.6. 18h

vis-à-vis dem ehemaligen staatsratsgebäude am schlossplatz

freq_out — *freq_out 4* 2006

leitung: carl michael von hausswolff [S] mit: brandon labelle [USA] / tommi grön-lund/petteri nisunen [FI] / finnbugi pétursson [IS] / franz pomassl [A] / jacob kirke-gaard [DK] / j.g. thirlwell [AUS] / mike harding [GB] / jana winderen [N] / maia urstad [N] / permagnus lindborg [N/S] / kent tankred [S] / bj nilsen [S]

vierzehn künstler und elektronische musiker loten das beeindruckende sockelge-wölbe akustisch über ein frequenzspektrum von 0–11000 hz aus. eine veranstaltung von berliner schlossfreiheit e.v. in kooperation mit sonambiente

2.6.–16.7.
durchgehend

an der schlossbrücke

eröffnung: do 1.6. 18h

schlossplatz

georg klein / steffi weismann [D/CH] — *takeaway: haste töne* 2006

eine rote currywurstbude wird zum interaktiven kunstwerk. kooperation mit klangquadrat

2.6.–16.7.
di–so 15–22h
+ mo 5.6.

filmkunsthaus babylon

eröffnung: do 1.6. 18h

rosa-luxemburg-straße 30

david first [USA] — *dave's waves — a sonic restaurant* 2002/2006

auf dem menüplan stehen unerhörte klänge, zu genießen via ipod und kopfhörer. kooperation mit dem filmkunsthaus babylon

alexanderplatz
und öffentlicher stadtraum

2.6.–16.7.

spontan

ricardo miranda zúñiga ^[NIC/USA] — *public broadcast cart* 2004/2006
der künstler, ausgezeichnet auf der ars electronica 2004, ist mit einem einkaufswagen, der einer mobilen radiostation, täglich im stadtraum unterwegs. kooperation mit tesla und radioincszueins

altes pumpwerk radialsystem v

eröffnung: do 16. 18h

2.6.–16.7.

di–so 15–20h
+ mo 5.6.

holzmarktstraße 31–33

a space without sound art 2006 — wer außer schornsteinfegern weiß, wie schornsteine im inneren klingen? der schornstein des ehemaligen pumpwerks radialsystem v ist der ort ohne klankunst. kooperation mit radialsystem v gmbh

dresdner bank

10.6.–8.7.

tgl. 21–22h

pariser platz 6

alfred behrens ^[D] — *you'll never walk alone* — *europäische stadionsounds* 2006
kooperation mit radio bremen und dresdner bank berlin. der filmemacher alfred behrens ist zweifacher grimme-preisträger. sein projekt ist offizieller beitrag des kunst- und kulturprogramms zur fifa wm 2006tm, das 55-minütige stück wird als aufführung vermittelt. eintritt: 6 euro, erm. 4 euro. achtung: begrenzte kartenanzahl pro aufführung. karten erhältlich in der akademie der künste am pariser platz und unter kartentelefon 030–20 057–0 [adk]

kirche st. johannes-evangelist

9.6.–14.7.

di–so 15–20h

eröffnung: do 8.6. 20h

auguststraße 90

andreas oldörp ^[D] — *abseits* 2006
zwei so genannte singende flammen verwandeln den kirchenraum in einen klangraum. kooperation mit kulturbüro sophien

allianzgebäude am ostbahnhof
andreasstraße 7–12

2.6.–16.7.

di–so 11–20h
+ mo 5.6.

atrium

ulrich eller ^[D] — *resonanzbehälter* 2006
die resonanzräume sandgestrahlter stahlschranke, die zu einer raumgreifenden skulptur zusammengesetzt sind, werden subtil hörbar gemacht.

laboratorium

innenhof

dan st. clair ^[USA] — *call notes* 2006
elektronisch synthetisierte vogelstimmen intonieren melodien bekannter popsongs.

erdgeschoss raum 3

robert e.m. achleitner ^[D] — *psss...* 2006
ein mittig im raum schwebend angebrachter basslautsprecher strahlt — in einem netz aus dichten bahnen schwarzen klebebandes gefangen — intensive bassfrequenzen ab.

erdgeschoss raum 4

son:da ^[metka golec / miha horvat] ^[SLO] — *situation nr_817* 2006
eine kritisch-ironische auseinandersetzung mit alltäglichen digitalen umgebungen und vernetzung.

2. stock raumfolge 5 a–f

sigtryggur berg sigmarsson ^[IS] — *the important little man show* 2006
sound — video — foto — text — installation und lounge von und mit dem mitglied der legendären isländischen musikformation »stillupsteypa«.

2. stock raum 6

iris rennert / oliver friedli ^[CH] — *3 hfa* 2006
das märchen »3 haselnüsse für aschenbrödel« wird in sieben klangbildern in eine neue bild- und tonsprache übersetzt.

2. stock raum 7

klanglandschaft ostbahnhof

2. stock raum 8

martin bellardi / anne delakowitz [D] — *volume over lumen* 2006
transluzente krägen strahlen individuell arrangierte klänge als licht aus.

2. stock raum 9

lara stanic [YU] — *in the air* 2006
die wände einer querflöte werden mit einem flat-panel-lautsprecher zum schwingen gebracht — eine klänginstallation, inspiriert vom gedanken an ein vom körper des musikers unabhängiges instrument.

2. stock raum 10

marlies fuchs / annabella supper [A] — *klang-farbe* 2000
ton-bild-arbeit. sinustöne in vier unterschiedlichen frequenzen und projektionen der farbe blau in vier abstufungen treten in ein verhältnis gegenseitiger beeinflussung, abschwächung und auslöschung.

philipp stadler [A] — *klang-farbe* 2000
ton-bild-arbeit. eine klang-farben-komposition ohne mathematische formel. druck- und monitorfarben auf der einen und computergenerierte sinustöne auf der anderen seite werden überblendet und transformiert.

2. stock raum 11

martin schöne [D] — *resonanzen — brain-sounds* 2006
mit hilfe von eeg-messtechnik und einem brain-avatar [erfindung des künstlers] wird der eigentlich unhörbare klang des gehirns hörbar gemacht. als videoprojektion sieht und hört man resonanzen und muster, die unser gehirn tatsächlich moduliert.

5. stock raum 12

michael graeve [AUS] — *psc* 2006
eine ortsspezifische installation, in der tradierte vorstellungen von musik als zeitkunst und malerei als raumkunst hinterfragt werden.

5. stock raum 13

satoshi morita [J] — *schießen, schlagen, werfen, fangen* 2006
verschiedene bälle werden zu akustischen speichern dynamischer bewegungen von menschen.

5. stock raum 14

stefan roigk [D] — *up! Ice up on a time* 2006
aus einer hdf-plattenskulptur dringen unkontrollierbare akustische störgeräusche, welche die kontinuierität der zeit zerschneiden.

5. stock raum 15

denise ritter [D] — *flöz tauentzien* 2006
dumpf grollende geräusche dringen aus tiefschwarzen lautsprecher-skulpturen, die an ein angeschnittenes flöz der montanindustrie erinnern.

5. stock raum 16

klangschleuse

5. stock raum 17

marcel sägesser [CH] — *jubeltöne* 2006
aus dem schallloch der akkordzither »jubeltöne« ist die stimme des schweizer zithersolisten lorenz mühleman zu hören. sein redefluss kann durch zupfen der saiten kurzzeitig unterbrochen werden.

5. stock raum 18

stefan zintel [D] — *raum-antworten* 2006
fünf lautsprecher sind auf einer horizontalen ebene in ohrhöhe im raum installiert. eine eigens geschriebene software generiert bis zu 300 raumantworten

5. stock raum 19

oliver bokan [A] — *gespräch unter vier augen* 2005/06
audio-found-footage fragmente aus den filmen »kill bill 1 & 2« von quentin tarantino werden analysiert, fragmentiert und zu neuen simultan-dreidimensionalen klangsequenzen montiert.

erdgeschoss kleines atrium

dan st. clair [USA] — *call notes* [teil 2] 2006
elektronisch synthetisierte vogelstimmen intonieren melodien bekannter popsongs.

erdgeschoss raum 21

young-sup kim [ROK] — *koexistenz* 2006
aus kabelgefäßen, deren gestaltung an traditionelle koreanische keramik angelehnt ist, tönen kompositionen aus alltagsgeräuschen, die sich an koreanischer schlagmusik orientieren.

erdgeschoss raum 22

marcus michael käubler [D] — *rotation* 2003
in einem rotierenden kreis aus schwebenden metallbehältern sind bild- und tonsequenzen aus der parallelwelt der londoner u-bahn zu vernehmen.

kooperationen

tesla mit sonambiente findet in kooperation mit sonambiente berlin 2006, singuhr – hœrgalerie in parochial, förderverein klosterruine, hochschule für grafik und buchkunst leipzig, seam weimar und der botschaft des königreichs der niederlande und radioeinszueins statt.

2.6.–16.7.
di–so 16–22h
+ mo 5.6.

tesla mit sonambiente
tesla im podewils'schen palais
klosterstraße 68–70 eröffnung: mi 31.5. 20h

hof

edwin van der heide [NL] — *pneumatic sound field* 2006
mit im open studio entwickelten druckluftlautsprechern richtet van der heide ende mai im innenhof des podewils'schen palais ein weiträumiges klangfeld ein.

foyer

klasse systemdesign / hgb leipzig [D] — *notationen archiv I* 2005/2006
unter der leitung von cyan [prof. haufe/fiedler] und carsten nicolai haben studenten der hgb leipzig grafische notationen von tracks der bei raster-noton erschienenen cd *archiv I* erarbeitet. beim betrachten der entstandenen partituren können die zugrunde liegenden musikstücke gehört werden.

studio 1

ricardo miranda zúñiga [NIC/USA] — *public broadcast cart* 2004/2006
zúñiga baut im open studio einen einkaufswagen zu einer mobilen radiostation um. auf streifzügen durch die stadt sammelt er material für eine tägliche sendung auf der ukw-frequenz 95.2. das projekt wurde auf der ars electronica 2004 ausgezeichnet. kooperation mit radioeinszueins

studio 2

im juni und juli werden im studio 2 arbeiten von lynn pook & julien clauss [F], ein workshop und eine präsentation von sukanda kartadinata [D] und ein projekt mit studenten des seam weimar unter der leitung von robin minard [CDN] präsentiert.

kubus

carsten nicolai [D] — *fades* 2006
das eigentlich nicht wahrnehmbare licht seiner videoprojektion wird durch den einsatz von nebel sichtbar und öffnet einen weiten lichtraum.

tesla mit sonambiente
singuhr — hœrgalerie in parochial
klosterstraße 67 eröffnung: mi 31.5. 18h

1.6.–16.7.
di–so 14–20h
+ mo 5.6.

turm

miki yui [J] — *atem + innerest* 2006
zwei räume von gegensätzlichem charakter — hell und dunkel. zwei klanginstallationen, atem und innerest, um unsere akustische wahrnehmung von beiden seiten zu beobachten. eine veranstaltung von singuhr — hœrgalerie in parochial

tesla mit sonambiente
ruine der franziskanerkirche
zum grauen kloster

1.6.–16.7.
di–so 12–18h
+ mo 5.6.

eröffnung: mi 31.5. 19h

klosterstraße 73a

tamtam [sam auinger/hannes strobl] [A] — *farben* 2005/2006
sound art installation. kooperation mit dem förderverein klosterruine e.v.

tesla mit sonambiente
u-bahnhof klosterstraße

1.6.–16.7.
ubahnbetrieb

eröffnung: mi 31.5. 22h

klosterstraße

helen mirra [USA] — *green break for jackson mac low* 2005/2006
kooperation mit den berliner verkehrsbetrieben

weitere kooperationen

eigene veranstaltungen der partner
in kooperation mit sonambiente

st. marienkirche am alexanderplatz

**27.11.05 –
2.12.06**
tgl. 10–16h

karl-liebknecht-straße 8

michael muschner [D] — *der st. marien zyklus* 2005–2006
die musik nutzt den klang der menschlichen stimme als ursprünglichstes instru-
ment für 53 kompositionen. kooperation mit maerzmusik/berliner festspiele

gelbe musik

eröffnung: mi 31.5. 17h

1.6.–15.7.
di–fr 13–18h
sa 11–14h

schaperstraße 11

finnbogi pétursson [IS] — *corner* 2006
16 elliptische lautsprecher bekleiden eine ecksituation in einem galerieraum.

galerie der österreichischen botschaft

eröffnung: do 8.6. 18h

9.6.–1.9.
mo–fr
14–16:30h

stauffenbergstraße 1

bernhard gál [A] — *die grüne hölle* 2006
»das johlen, pfeifen, singen und klatschen von zehntausenden fans stellt eine wahr-
lich symphonische klangerfahrung dar, in dynamik und klanglicher intensität ein
traum für die ohren eines klangkünstlers.«

daadgalerie

eröffnung: do 8.6. 19h

9.6.–15.7.
mo–sa 11–18h

zimmerstraße 90/91

building transmissions & douglas park [B/GB] — *a.t.* 2006
klangliche auseinandersetzung der belgischen künstlergruppe um niko dockx mit
der ehemaligen abhörstation am teufelsberg.

live: eröffnungen / performances

mi 31.5. preview — Kooperationen

- 17h** eröffnung: gelbe musik [schaperstr. 11] — finn bogi pétursson [IS]
18h eröffnung: singuhr – hœrgalerie in parochial [klosterstr. 67] — miki yui [J]
19h eröffnung: ruine franziskanerkirche zum grauen kloster [klosterstr. 73a]
— tamtam [sam auinger/hannes strobl] [A]
20h eröffnung: tesla im podewils'schen palais [klosterstr. 68–70] — ricardo miranda zúñiga [NIC/USA] / carsten nicolai [D] / edwin van der heide [N] / lynn pook/julien clauss [F] / klasse systemdesign der hgb leipzig [D] / studentinnen der hochschule für musik franz liszt/bauhaus-universität weimar [D]
präsentation: sukandar kartadinata [D] — *glui-sensor-workshop*
22h eröffnung: u-bahnhof klosterstraße — helen mirra [USA]

1.6.–5.6. eröffnungswochenende zu pfingsten

do 1.6. eröffnung der ausstellungen — sonambiente berlin 2006

- 18h** akademie der künste am pariser platz offizielle festival-eröffnung
sound-performance von buildings transmissions [B]
gleichzeitig eröffnung aller weiteren ausstellungsorte des parcours bus-shuttle
alle 20 min. zu weiteren ausstellungsorten haltestelle linie 100 unter den lindern
ab 21h allianzgebäude am ostbahnhof [andreasstraße 7–12] open end mit
ausstellungen, performances und lounge im laboratorium

fr 2.6. haus der berliner festspiele [schaperstraße 24]

- 20h** theatersaal / bühne
lara stanic [YU] — *speaking flute performance*
klara schilliger / valerian maly [CH] — *seidenschrei installation*
mit ensemble historischer tanz der universität der künste berlin leitung: jutta voß
22h theatersaal / bühne
nathan butler [USA] — *one of _pieces for removing the body performances*
michael graeve [AUS] — *simple methods sound performance*
sigtryggur berg sigmarsson [IS] — *the important little man show performance*
son:da [SLO] — *composition nr. 27-a performance*
im anschluss kassenhalle
kalle laar [D] — *djkl & the temporary soundmuseum lounge*

sa 3.6. haus der berliner festspiele [schaperstraße 24]

- 20h** theatersaal
freq_out orchestra — *freq_out 4* leitung: carl michael von hausswolff [S]
mit: brandon labelle [USA] / tommi grönlund/petteri nisunen [FI] / finn bogi pétursson [IS] / franz pomassl [A] / jacob kirkegaard [DK] / j.g. thirlwell [AUS] / mike harding [GB] / jana winderen [N] / maia urstad [N] / permagnus lindborg [N/S] / kent tankred [S] / bj nilsen [S]

- 22h** lounge
brandon labelle [USA] — *perspectives video performance*
jana winderen [N] — *transfer 2 performance mit hydrophonen aufnahmen*

so 4.6. volksbühne [rosa-luxemburg-platz]

- 21h** neustadt bühne
nina fischer / maroan el sani & robert lippok [D] — *radio solaris. erinnerungen an die zukunft* neue filmarbeiten von nina fischer / maroan el sani und live robert lippok [elektronik] mit johann von schubert [perkussion]

- 23h** stern foyer
noshe [content is missing] kazi lenker [de:bug] [D] — *dj-set*
kooperation mit volksbühne am rosa-luxemburg-platz

mo 5.6. bahnhof potsdamer platz [nordpavillon]

ab 21h live-performance

[dyˈna:mo] [A] — live-bespielung der lichtklanginstallation <movinglightfield>
durch joachim bock, martin moser und martin wagner der wiener künstlergruppe

mi 7.6. dresdner bank [pariser platz 6] rotunde

ab 18h live-uraufführung [nur für geladene gäste]

alfred behrens [D] — *you'll never walk alone* — *europäische stadiensounds* der
filmemacher alfred behrens ist zweifacher grimme-preisträger. sein projekt ist offi-
zieller beitrag des kunst- und kulturprogramms zur fifa wm 2006tm, das 55-minü-
tige stück wird als aufführung vermittelt. laufzeit: 10.6.–8.7. täglich 21–22h
eintritt: 6euro, erm. 4 euro. achtung: begrenzte kartenanzahl pro aufführung. karten erhältlich in der
akademie der künste am pariser platz und unter kartentelefon 030–20057–0 [adk]. in kooperation
mit radio bremen und dresdner bank berlin

do 8.6.

18h eröffnung: galerie der österreichischen botschaft [stauftenbergstraße 1]
— bernhard gál [A]

19h eröffnung: daadgalerie [zimmerstr. 90/91] — building transmissions
& douglas park [B/GB]

20h eröffnung: kirche st. johannes-evangelist [auguststraße 90] — andreas
oldörp [D]

20:30h diskurs: tesla salon im podewils'schen palais [kosterstraße 68–70] —
sonambiente I: klangerzeugung weitere tesla salons zu sonambiente
am 15.6., 22.6., 29.6., 6.7., 13.7., jeweils 20:30h siehe s. 29

fr 9.6. niederländische botschaft [klosterstraße 50]

16h+ soundwalks im öffentlichen stadtraum im quartier klosterstraße

18h+ cilia erens [NL] — *hollands doorzicht* 2006 start jeweils an der

20h niederländischen botschaft ein projekt im rahmen von tesla mit sonambiente

fr 9.6. haus der berliner festspiele [scharperstraße 24]

17h eröffnung: public viewing world cup sound art lounge & the stereo ac-
tion club präsentiert von k a l l e l a a r [D] — [djkl&the temporary soundmuseum]

18/21h eröffnungsspiel: deutschland : costa rica / polen : ecuador

bis 2h *the sound of glory: reportagen und andere heroische klänge* special guest:
frieder butzmann [D] eintritt: 5 euro

10.6.–9.7. public viewing world cup sound art lounge

ab 30 min. vor spielbeginn bis 2h : alle spiele im o-ton + wechselnde performances
mit internationalen gästen [haus der berliner festspiele] siehe s. 26–28 eintritt: 5 euro [ab 18h]

fr 7.7. filmkunsthaus babylon [rosa-luxemburg-straße 30]

20h eröffnung: sonambiente filmreihe
touch the sound regie: thomas riedelsheimer

22h *berlin babylon* regie: hubertus siegert weitere filmprogramme 10.–13.7. + 15.7.
siehe s. 31–33

fr 14.7. kinderplansche [invalidenstraße am nordbahnhof]

18– eventaktion: adel abdessemed/silvia ocougne [DZ/BR] — *ksu* 2006

23h für 100 m³ wein, eine kinderplansche, 5 musiker, realklangbearbeitung

20h hauptaktion: *drink as you wish* [übertragung auf arte]

sa 15.7. filmkunsthaus babylon [rosa-luxemburg-straße 30]

20h abschluss: sonambiente filmreihe
eli, eli, lema sabachthani regie: shinji aoyama [deutschlandpremiere]

22:30h 4 experimentalfilme von katarina matiasek [A]
sound von scanner — u.a. weltpremiere des films *ur_geräusch*

im anschluss live-performance robin rimbaud aka scanner [GB] — *52 spaces*
film und live-elektronik

so 16.7. altes pumpwerk radialsystem v [holzmarktstraße 31–33]

15– *finissage / abschlussfest:*

24h sonambiente berlin 2006 mit live-performances

public viewing world cup sound art lounge:

the stereo action club

präsentiert von djkl & the temporary soundmuseum

haus der berliner festspiele
schaperstraße 24 **eröffnung: fr 9.6. 17h**

kassenhalle und garten

alle spiele live, über kopfhörer in den jeweiligen landessprachen oder mit deutschem kommentar. — dazu jeden abend musik & sounds aus, gegen & über die wm — teilnehmer und weitere merkwürdige klänge, seltene tonträger [immer vinyl] und unübliche mixes [mit titel!] — mit special guests — aktuelle ergänzungen, änderungen und andere überraschungen täglich unter www.sonambiente.net

eintritt: 5 euro [ab 18h]

10.6.–9.7.
30 min vor
spielbeginn – 2h

fr 9.6. **eröffnung: 17h** **18h** **21h**
GER: CRC POL: ECU
the sound of glory: reportagen und andere heroische klänge **special guest:** frieder butzmann

sa 10.6. **15h** **18h** **21h**
ENG: PAR TRI: SWE ARG: CIV
prisoners of love: a tribute to the hand of god **live-cooking:** chef & tangelo gordon w

so 11.6. **15h** **18h** **21h**
SCG: NED MEX: IRN ANG: POR
aus: »wir müssen leider draussen bleiben« kommentar aus wien **live-synchronisation:** maschek

mo 12.6. **15h** **18h** **21h**
AUS: JPN USA: CZE ITA: GHA
stupid white men. can america survive?

di 13.6. **15h** **18h** **21h**
KOR: TOG FRA: SUI BRA: CRO
jüüzli wanderley. jodel goes brasil and other obscurities from the rest of the world.

mi 14.6. **15h** **18h** **21h**
ESP: UKR TUN: KSA GER: POL
a night in tunesia. swing the desert.

do 15.6. **15h** **18h** **21h**
ECU: CRC ENG: TRI SWE: PAR
nescafé calypso. endlich mehr vermarktung. vinyl-werbung

fr 16.6. **15h** **18h** **21h**
ARG: SCG NED: CIV MEX: ANG
music is the healing force of the universe. ayler help us through the night

sa 17.6. **15h** **18h** **21h**
POR: IRN CZE: GHA ITA: USA
silly melodies. **special guest:** scharfness institute with le chef gordon w

so 18.6. **15h** **18h** **21h**
BRA: AUS JPN: CRO FRA: KOR
nikkei down. hommage an die letzten wm-ausrichter

mo 19.6. **15h** **18h** **21h**
TOG: SUI KSA: UKR ESP: TUN
fit for the games. wir werden gesund. herzrhythmus-, ärzte-, fitness- und anderes heilungs-vinyl

di 20.6. **16h** **21h**
ECU: GER SWE: ENG
CRC: POL PAR: TRI
shankley speaks. **special guest:** dj markus acher [the notwist, lalipuna]

mi 21.6. **16h** **21h**
POR: MEX NED: ARG
IRN: ANG CIV: SCG
astrosonic. supersonic sounds, preview zum sampler von djkl & m.acher **special guest:** siehe 20.6.

do 22.6. **16h** **21h**
CZE: ITA JPN: BRA
GHA: USA CRO: AUS
aus: mini-plattenladen. **special guest:** echt-optimal, münchen, mit dj christos davidopoulos

fr 23.6. **16h** **21h**
UKR: TUN SUI: KOR
KSA: ESP TOG: FRA
dope & glory. aus: mini-plattenladen **special guest:** echt-optimal, münchen, mit dj christos davidopoulos

sa 24.6. **17h** **21h**
achtelfinale: B2: A1 D2: C1
aus: mini-plattenladen **special guest:** echt-optimal, münchen meets a-musik, köln

so 25.6. **17h** **21h**
achtelfinale: B1: A2 D1: C2
aus: mini-plattenladen **special guest:** echt-optimal, münchen meets a-musik, köln

mo 26.6. **17h** **21h**
achtelfinale: E1: F2 G1: H2
a-muzak, aus: mini-plattenladen **special guest:** a-musik, köln, mit dj georg odijk

di 27.6. **17h** **21h**
achtelfinale: F1: E2 H1: G2
parole italiane. favorit italien? **special guest:** live video by lillevän

mi 28.6. **ab 20h**
spielfrei
concrète concrète. klangkunst, musique concrète, sonambiente sounds

do 29.6. **ab 20h**
spielfrei
chronomad **special guest:** saam schlamminger

fr 30.6. **17h** **21h**
viertelfinale: 1 2
iran movies from 1960–1970. orient to electro **special guest:** dj & master drummer saam schlamminger

sa 1.7. **17h** **21h**
viertelfinale: 3 4
say no more. **special guest:** ursula block. gelbe musik

so 2.7. **ab 20h**
spielfrei
the sound of fear. politics & social security sounds

mo 3.7. **ab 20h**
spielfrei
special guest: ernst molden, singer-songwriter aus wien, der mit seinen schaurig-schönen ballade bereits das café burger begeisterte, mit neuen liedern von den verwerfungen des lebens.

di 4.7. **ab 20h** **21h**
halbfinale
aus: »wir müssen leider draussen bleiben«, **special guest:** izk informiert: folgende ladung ergeht seitens des wiener instituts für zeitgenössische kulturgeschichte an studierende in deutschland: vorlesung »der ösi-bomber ist kein schläfer«.

mi 5.7. **ab 20h** **21h**
halbfinale
blob, live film mix by **special guest:** joachim kühn, leiter filmhaus kino köln

do 6.7. **ab 20h**
spielfrei
flick of a hand, live film mix by **special guest:** joachim kühn, leiter filmhaus kino köln

fr 7.7. **ab 20h**
spielfrei
toyzone mit kunst oder unfall. voice electronics toys tiny turntables

sa 8.7. **ab 20h** **21h**
kleines finale
k(l)ick it, klangcollage für live-electronica, spoken word, gitarre, 1 schiedsrichter und fußball-spielzeug mit **special guests** martin krejci & stefan erhardt, in zusammenarbeit mit »der tödliche pass« — magazin zur näheren betrachtung des fußballspiels

so 9.7. **ab 19h** **20h**
finale
the sound of glory: the end, live video by **special guest:** lilleväv

diskurs: tesla salon

tesla im podewils'schen palais klosterstraße 68–70

künstlerinnen- und expertinnen-gespräche im tesla leitung: carsten seiffarth
volker straebel

an sechs abenden finden im tesla salon moderierte gespräche mit künstlerinnen und wissenschaftlerinnen statt, die raum für theorie- und begriffsbildung geben. hierbei kommen themen wie »klang und körpererfahrung«, »klang und stadt-raum« oder der »einsatz von interfaces und neuen technologien« zur sprache.

do 8.6. sonambiente 1 — klangzeugung
20:30h rolf langebartels [berlin] und jan peter e.r. sonntag [berlin]
im gespräch mit volker straebel

do 15.6. sonambiente 2 — klangwahrnehmung
20:30h lynn pook [karlsruhe] und bernhard leitner [wien]
im gespräch mit volker straebel

do 22.6. sonambiente 3 — interfaces
20:30h sukandar kartadinata [berlin] und edwin van der heide [rotterdam]
im gespräch mit golo föllmer

do 29.6. sonambiente 4 — vermittlung
20:30h martin sturm [o.k. centrum linz] und hans peter kuhn [berlin]
im gespräch mit helga de la motte-haber

do 6.7. sonambiente 5 — ortsbezogenheit
20:30h robin minard [weimar] und andreas oldörp [hamburg]
im gespräch mit barbara barthelmes

do 13.7. sonambiente 6 — akustische environments
20:30h cilia erens [amsterdam] und justin bennett [den haag]
im gespräch mit volker straebel

www.sonambiente.net

zweimal online hören und sehen: das internet als ort für kunst und musik. seit den 90er jahren vervielfältigen sich mit den technischen verfeinerungen des internet die ansätze, diesen von jedermann zugänglichen ort künstlerisch zu nutzen. nicht selten sind die arbeiten selbstreflexiv und nehmen direkt bezug auf das medium.

ana torfs [B] — *approximations/contradictions* 2004

eine gruppe sehr talentierter, unterschiedlicher menschen interpretiert lieder aus dem »hollywooder liederbuch« von hanns eisler. die zusammengefügte darstellung hat etwas sehr unterhaltsames und schönes, aber auch beunruhigendes und be-zwingendes. ein webprojekt im auftrag der dia art foundation, new york. mit genehmigung von breitkopf & härtel, wiesbaden

www.diaart.org/torfs/ und über www.sonambiente.net

society of algorithm [guy van belle / akihiro kubota] [B/J] — *society of algorithm* 2006

während des festivals lässt society of algorithm auf grundlage einer evolvierenden matrix, die als bild und klang ausgelesen wird, ein internet-stück entstehen.

www.societyofalgorithm.org und über www.sonambiente.net

filmkunsthaus babylon

rosa-luxemburg-straße 30

eine von body minck zusammengestellte filmreihe an der schnittstelle von klang-kunst und cinematographie, in der dokumentar-, spiel- und avantgardefilme sich auf jeweils einzigartige weise mit dem verhältnis von bild und ton im kino ausein-andersetzen.

fr 7.7. eröffnung der filmreihe [großer saal]

20h thomas riedelsheimer — *touch the sound* [D/UK] 2004 100 min

die erfolgreiche perkussionistin evelyn glennie lernt als kind nach einer gehörer-krankung, den klang mit ihrem körper zu spüren. eine packende expedition mit musikalischen partnern wie fred frith, ins innere der klangwelten, in ein faszinie-rendes universum, in dem wir beginnen, bilder zu hören und klänge zu sehen.

22h hubertus siegert — *berlin babylon* [D] 1996–2001 88 min

hubertus siegert spielt auf der ganzen klaviatur cineastischer möglichkeiten und komponiert die stimmungsvolle symphonie einer hauptstadt zwischen größen-wahn und unvermögen. die filmmusik zu den bildern eines radikalen umbaus, in-klusiv einstürzender plattenbauten, stammt von den einstürzenden neubauten.

mo 10.7.

20h ana torfs — *zyklus von kleinigkeiten* [B/NL/A] 1998 85 min

im spannungsfeld zwischen bildender kunst und cinematographie inszeniert ana torfs die konversationsbücher von beethoven. [in anwesenheit der regisseurin]

the mozart minutes [A] 2006 28 min [deutschlandpremiere]

26 cinematographische statements zum phänomen mozart von filmemacherinnen wie ruth beckermann, ulrich seidl und peter tscherkassky.

22h hans richter — *dreams that money can buy* [USA] 1944–47 85 min

surrealistische traumsequenzen von alexander calder, marcel duchamp, max ernst, fernand léger, man ray und hans richter. filmmusik von louis applebaum, paul bowles, john cage, david diamond, duke ellington, darius milhaud, edgard varèse.

[großer saal]

di 11.7.

20h hommage à john cage

22h fluxus filmprogramm

mit nam june paik, charlotte moorman & john cage u.v.a.

mi 12.7.

20h zurück in die zukunft mit stockhausen

peter moore — *stockhausen's originale:*

doubletakes [USA] 1964–94 30 min

experimentelles filmisches dokument von stockhausens happening mit u. a. allen ginsberg, allan kaprow, alvin lucier, max neuhaus, charlotte moorman und nam june paik.

jacqueline oskamp & frank scheffer — *sonic acts:*

from stockhausen to squarepusher [NL] 1998 60 min

doku über die avantgarde der elektronischen musikszenen: karlheinz stockhausen, pierre henry, john cage, michel waisvisz, merzbow, squarepusher und dj spooky.

22h kurzfilmprogramm 1

die 3 kurzfilmprogramme versammeln filme von philippe agostini, martin arnold, stan brakhage, barbara doser, oskar fischinger, ladislav galeta, sabine groschup, len lye, jean mitry, den brothers quay, józef robakowski, paul sharits, peter tscherkassky, den whitney brothers u. a. mit musik von aphex twin, the bagirmi tribe, the barnstormers, bebe barron, pierre boulez, john cage, brian eno, phil glass, kurt hofstetter, arthur honegger, george maciunas, yoko ono, terry riley, gerhard rühm, scanner aka robin rimbaud, andrea sodomka, edgard varèse, iannis xenakis u. a.

do 13.7.

20h kurzfilmprogramm 2

mit u.a. othmar schmiderer — *klang und raum* [A] 1988 55 min

portrait des tiroler bauern und uhrmachers josef hauser, der 20 jahre an einer furiösen klangmaschine gebaut hat, die sphärische glockentöne aus uhrwerken erzeugt.

22h kurzfilmprogramm 3

sa 15.7. abschlussabend [großer saal]

20h shinji aoyama — *eli, eli, lema sabachthani* [J] 2005 117 min

[deutschlandpremiere] in der nahen zukunft hat ein selbstmord-virus die menschheit nahezu ausgerottet. zwei berühmte avantgarde-musiker machen sich auf die suche nach dem perfekten ton. zwischen noise und found art entdecken sie in der musik selbst die heilsame wirkung gegen den virus.

22:30h katarina matiasek — 4 experimentalfilme [A] 2003–2006 16 min

ein experimental-kurzfilmprogramm mit weltpremiere: in *ur-geräusch* greift matiasek rilkes idee auf, die schädelnaht eines totenkopfs durch die nadel eines grammo- phons abspielen zu lassen. alle filme mit sound von scanner.

im anschluss **scanner live** [GB] — 52 *spaces* performance

52 *spaces* wurde anlässlich des 90. geburtstags von michelangelo antonioni bei robin rimbaud aka scanner in auftrag gegeben. mittels film- und live-elektronik lässt scanner visuell wie akustisch eine zeitlose und surreale stadt entstehen.

veranstalter:	eine produktion von akademie der künste und berliner festspiele
festivalleitung /	
künstlerische leitung:	matthias osterwold und georg weckwerth
künstlerischer beirat:	helga de la motte-haber, golo föllmer, volker strabel
	korrespondierend: nicolas collins
produktionsleitung:	ingrid buschmann
festivalbüro:	vilém wagner
produktionsassistent:	lucía sánchez, florian wachinger
praktikantinnen:	carina christler, yasmin exner, melanie hanschur, ulli mayer
technische leitung:	rob feigel
technisches team:	gert bendel, ulrike groetz, beatrix grohmann, anja helbing, sonja hohenbild, knut kruppa, frank kästner, carsten koppe, astrid schneider, moritz wiedemann
presse- und	goldmann pr und kulturmanagement münchen/berlin
öffentlichkeitsarbeit:	daniela goldmann, birgit söllner, andrea schmidt, mareike speck, felix denk
grafische gestaltung:	cyan
katalog:	titel: sonambiente berlin 2006 — klang kunst sound art 408 seiten, 25 euro [erscheint zur eröffnung], kehrer verlag heidelberg
katalogredaktion:	helga de la motte-haber unter mitarbeit von barbara barthelmes und frank gertich
homepage:	julia gerlach, k b_random [redaktion] andrea lerner [übersetzung englisch] cyan [gestaltung] frank paul, a & b ants and butterflies [realisierung]
dokumentation:	kay-uwe rosseburg [panoramafotos], sabine groschup mit c.angelmaier [video], johannes krause und claus störmel [ton]
ausstellungsorte /	akademie der künste [pariser platz 4 + hanseatenweg 10]
veranstaltungsorte:	haus der berliner festspiele [schaperstraße 24] ehemalige polnische botschaft [unter den linden 72–74] allianzgebäude [ostbahnhof / andreasstr. 7–12 + joachimstaler straße 10–15] dresdner bank [pariser platz 6] bahnhof potsdamer platz / nordpavillon eiche + sockelgewölbe am ehemaligen nationaldenkmal [schlossplatz] schlossbrücke [schlossplatz] altes pumpwerk radialsystem v [holzmarktstraße 31–33] kirche st. johannes-evangelist [auguststraße 90] kinderplansche invalidenstraße am nordbahnhof volksbühne am rosa-luxemburg-platz filmkunsthaus babylon [rosa-luxemburg-straße 30] quartier klosterstraße: [tesla, parochialkirche, ruine der franziskanerkirche, u-bahnhof, niederländische botschaft] st. marienkirche [alexanderplatz/karl-liebknecht-straße 8] daadgalerie [zimmerstraße 90/91] gelbe musik [schaperstraße 11] galerie der österreichischen botschaft [stauffenbergstraße 1]

veranstalter:	akademie der künste berliner festspiele	cin+ berlin drei punkt international, ertingen dubplates and mastering berlin elektronisches musikstudio der hochschule für musik hanns eisler berlin
hauptförderer:	hauptstadtkulturfonds	elektronisches studio der tu berlin espeel constructies nv, belgien fachhochschule graz, abteilung infodesign fonds darstellende kunst berlin fiedrich & co catering gebrüder thonet, frankenberg karl meyer rohstoffverwertung gmbh kulturstadtbtern la manufacture du verre, belgien landesregierung kärnten landesregierung oberösterreich landesregierung tirol linz kultur ministerie van de vlaamse gemeenschap, belgien nrw-filmstiftung satis&fy ag berlin senatsverwaltung für wissenschaft, forschung und kultur [stipendium klangkunst] siemens nv, automation & drives, belgien siemens ag, berlin ske fonds wien speziell kulturell, lehmann & frisch gbr, berlin spieluhr.de [holger janssen], braunschweig tildmusic, saarbrücken
förderer:	allianz-kulturstiftung basf dresdner bank	
in zusammenarbeit mit:	allianz immobilien gmbh berlin berliner künstlerprogramm des daad berliner schlossfreiheit e.v. botschaft der republik polen, berlin botschaft des königreichs der niederlande, berlin breitkopf & härtel, leipzig/wiesbaden cyan, berlin deutsche bahn ag, berlin dia art foundation, new york ensemble historischer tanz berlin der udk berlin filmkunsthaus babylon berlin förderverein klosteruine e.v., berlin freunde guter musik berlin e.v. gelbe musik, berlin hausstaetter herstellung, berlin hochschule der bildenden künste saar, saarbrücken hochschule der künste bern hochschule für bildende künste braunschweig hochschule für musik franz liszt und bauhaus-universität weimar kalle laar und the temporary soundmuseum kehrer verlag heidelberg klangquadrat. büro für klang und medienkunst kulturbüro sophien, berlin österreichisches kulturforum berlin radialsystem v gmbh berlin radio bremen radioeinszueins, berlin singuhr — hoergalerie in parochial, berlin soundartmuseum — radioartemobile, rom st. marienkirche am alexanderplatz, berlin tesla-berlin e.v. the school of the art institute of chicago thyssen-bornemisza art contemporary, vienna universität der künste berlin universität für angewandte kunst wien volksbühne am rosa-luxemburg-platz, berlin	mit dank an: annie gentils gallery, antwerpen arndt & partner, berlin carlier gebauer, berlin galerie barbara weiss, berlin galerie cosar, düsseldorf galerie eigen + art, leipzig/berlin galerie krinzinger, wien galerie volker diehl, berlin luhring augustine gallery, new york peter kilchmann gallery, zürich ronmandos galerie, rotterdam stella a, berlin timothy taylor gallery, london
mit unterstützung von:	australische botschaft, berlin berliner verkehrsbetriebe botschaften der nordischen länder, berlin	de:bug dussmann neue musikzeitung rbb kulturradio zitty

veranstalter:

	AKADEMIE DER KÜNSTE
--	----------------------------

hauptförderer:



förderer:

--	--	--

in zusammenarbeit mit / mit unterstützung von:

www.babylonberlin.de babylon berlin:mitte				DUBPLATES & MASTERING
				gelbe MUSIK

medienpartner:

--	--	--	--	--

DE:BUG DOKTRIN N2 01



DE:BUG

NEWS, BLOGS, PODCAST, REVIEWS, EVENTS: WWW.DE-BUG.DE

MAGAZIN FÜR ELEKTRONISCHE LEBENSASPEKTE. MUSIK, MEDIEN, KULTUR, SELBSTBEHERRSCHUNG.

Sonderöffnungszeiten WM
9. Juni bis 9. Juli 2006
Mo-Sa 10-24 Uhr
So 14-20 Uhr



[Offen
für Kultur]

Mo-Sa 10-22 Uhr

Buch · CD Klassik · CD Pop/Jazz
DVD/Video · Software · Papeterie
Notenshop · KulturBühne

Dussmann
das KulturKaufhaus

S- und U-Bahnhof Berlin Friedrichstraße

Berliner Festspiele

musikfest berlin06

1.-17. September | Philharmonie

The Philadelphia Orchestra | Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin | City of Birmingham Symphony Orchestra | Mahler Chamber Orchestra | Ensemble Resonanz | Staatskapelle Berlin | Huelgas Ensemble | musikFabrik | The Cleveland Orchestra | Keller Quartett | Berliner Philharmoniker | Koninklijk Concertgebouworkest Amsterdam | Kuss Quartett | Bamberger Symphoniker | Ungarische Nationalphilharmonie | Minguet Quartett | Deutsches Symphonie-Orchester Berlin

Berliner Festspiele in Zusammenarbeit mit der Stiftung Berliner Philharmoniker
Karten + Infos: (030) 254 89 100 | (030) 254 88 999 | www.berlinerfestspiele.de

LEBEN?

Wann ist die Baustelle endlich weg?
DAS trägt jetzt jeder. Warum steh ich immer in der falschen Schlange?
Ich muss mal wieder das Klo putzen. Hoffentlich kann ich das umtauschen. Wie viel tragen die gegen
Warum sehe ich auf Fotos immer so schlaue aus? Hoffentlich kann ich das umtauschen. Wie viel tragen die gegen
Ich bin wieder schlank! Warum Ist das Bügeleisen noch an?
Döner mit scharfer Sauce? Ich bekomme kein Glätzchen. Ich bin schon wieder voll.
Wohin ausgehen? Ich will nicht Teil der Generation Praktikum sein.
Heute sag ich es ihr! So Wo ist der nächste Geldautomat?
LESEN!
Warum kann ich nicht einschlafen?
immer dieser Ausgehwang
In?
Warum kriegt mich das nicht an? Wo ist der nächste Geldautomat?
Out? noch Bier her?

zitty DAS HAUPTSTADTMAGAZIN

k Hier spielt die Klassik.

92.4

kulturradio ^{rbb}

öffnungszeiten:

ab 2. juni an den hauptausstellungsorten: di-so + pfingstmontag 5. juni 11-20h

abweichende öffnungszeiten an weiteren veranstaltungsorten:

public viewing world cup sound art lounge: 9.6.-9.7. 30 min vor beginn der fußballspiele - 2h nachts

allianzgebäude am kurfürstendamm: di-so 15-20h treppenhaus-installation: tgl. 11-20h

kirche st. johannes-evangelist: 9.6.-14.7. di-so 15-20h

sockelgewölbe am schlossplatz: di-so 15-20h

geschäftslokal im filmkunsthaus babylon: di-so 15-22h

altes pumpwerk radialsystem v: di-so 15-20h

dresdner bank: 10.6.-8.7. tgl. 21-22h

tesla: di-so 16-22h

singuhr — höergalerie, parochialkirche, turm: di-so 14-20h

ruine der franziskanerkirche: di-so 12-18h

daadgalerie: 9.6.-15.7. mo-sa 11-18h

gelbe musik: 9.6.-15.7. di-fr 13-18h + sa 11-14h

galerie der österreichischen botschaft: 9.6.-1.9. mo-fr 14-16:30h

preise:

sammelticket: 10 euro, erm. 7 euro einzelticket: 5 euro, erm. 3 euro gruppenkarte: 5 euro [ab 10 pers.]

public viewing world cup sound art lounge: 5 euro [ab 18h]

live-veranstaltungen:

2.6. [haus der berliner festspiele] 20h: 12 euro, erm. 8 euro 22h: 8 euro, erm. 6 euro

kombiticket: 15 euro, erm. 12 euro

3.6. [haus der berliner festspiele] 20h: 15 euro, erm. 12 euro 22h: 8 euro, erm. 6 euro

kombiticket: 18 euro, erm. 14 euro

4.6. [volksbühne] 21h: 12 euro, erm. 8 euro 23h: 8 euro, erm. 6 euro

15.7. [filmhaus babylon] 22:30h: 12 euro, erm. 8 euro

16.7. [radialsystem v] 15-24h: 8 euro, erm. 5 euro

filmreihe: 6,50 euro

katalogbuch: 25 euro plakat: 3 euro

festivaladresse:

sonambiente berlin 2006 erkelenzdamm 11-13 b iv 10999 berlin info@sonambiente.net

tel +49-[0]30-325 324 25 fax +49-[0]30-614 86 95

homepage: www.sonambiente.net

kartenvorbestellung: +49-[0]30-254 89 100 und www.berlinerfestspiele.de

+49-[0]30-200 57 0 und www.adk.de

+49-[0]30-240 65 777 und www.volksbuehne-berlin.de